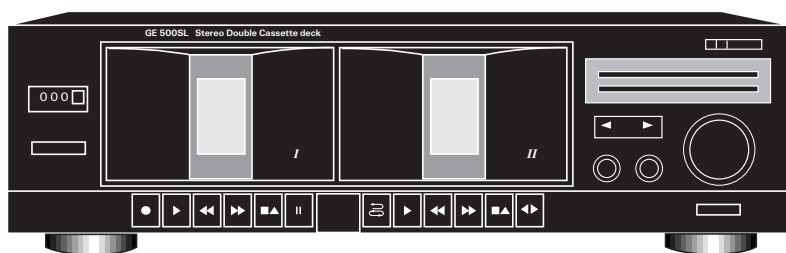


GE 500 SL

**DOUBLE LECTEUR
DE CASSETTE
AUTOREVERSE -
SIMPLE ENREGISTREUR**

**AUTO REVERSE DOUBLE
CASSETTE DECK -
SINGLE RECORDER**



I - DESCRIPTION

Le GE 500 SL est un double lecteur de cassette stéréophonique (un lecteur de cassette autoreverse et un lecteur simple) permettant la diffusion ininterrompue de musique d'ambiance. Il permet aussi la fonction enregistrement sur le lecteur de cassette n°1.

Ces lecteurs fonctionnent avec tous les types de cassettes stéréo 2 pistes (C-60 ou C-90), disponibles dans le commerce.

Le GE 500 SL est équipé d'un filtre passe-bas pour éliminer les bruits des mécanismes de cassettes, d'un réglage de niveau, d'un vu-mètre d'enregistrement, de la fonction "HI-SPEED DUB" pour doubler la vitesse d'enregistrement et d'un visuel de sens de lecture.

Le GE 500 SL est idéal pour une utilisation dans les restaurants, cafés, hôtels, bureaux, musées et autres lieux d'attractions...

I - DESCRIPTION

The GE 500 SL is a double deck cassette player (one auto-reverse cassette player and one single player) allowing background music broadcasting. The recording function is only present on player cassette n°1.

These cassette players can use all the standard tapes available on the market.

The GE 500 SL is equipped with a filter "noise reductor" to eliminate tape noise, a record level control volume, a peak programm level meter, a "HI-SPEED DUB" function to double tape speed and a tape side indicator.

It is ideal to be used in restaurants, pubs, hotels, offices, museums and other public areas...

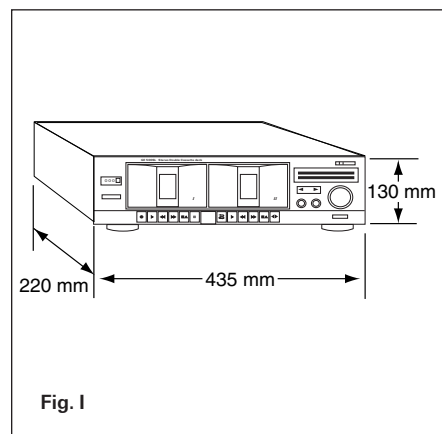


Fig. I

II - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

LECTEUR DE CASSETTE

- Lecture autoreverse automatique
- Inversion de sens automatique en fin de bande
- Commutation automatique du lecteur II sur le lecteur I
- Avance et retour rapide
- Sélecteur mode de lecture (autoreverse, lecture en boucle)
- Compteur 3 chiffres
- Ejection manuelle par bouton poussoir
- Vitesse de défilement ..4,75 cm/s +3% -2%
- Défilement rapide.....9,5 cm/s
- Pleurage et scintillement.....< 0,3%
- Bande passante60 Hz à 10 kHz ±3dB
- Entrée ligne100mV, 50 kohms
- Sortie ligne stéréo0 dBm
- Rapport signal/bruit.....> 50 dB
- Température de fonctionnement 0 à 40°C

DIVERS

- Alimentation230V 50/60 Hz protégé par fusible 500 mA
- Puissance de consommation15 W
- Dimensions (Fig. I) 435 x 220 x 130 mm
- Poids3,8 kg
- Couleurnoir
- Livré avec kit d'encastrement pour mise en baie 19".

II - TECHNICAL SPECIFICATIONS

CASSETTE PLAYER

- Automatic auto-reverse player
- Auto-reverse at end of tape
- Automatic switch over from player II to player I
- Fast and rewind forward
- Mode key (auto reverse, continuous playing)
- 3 number counter
- Manual eject with push-button
- Tape speed4,75 cm/s +3% -2%
- Hi speed DUB9,5 cm/s
- Wow and flutter.....< 0,3%
- Bandwidth60 Hz to 10 kHz ±3dB
- Line input100mV, 50 kohms
- Stereo line output0 dBm
- Signal/noise ratio> 50 dB
- Operating temperature.....0 to 40°C

DIVERS

- Power supply230V 50/60 Hz with 500 mA fuse
- Consumption power15 W
- Dimensions (Fig. I) 435 x 220 x 130 mm
- Weight.....3,8 kg
- Colourblack
- Supplied with 19" rack mounting kit.



1270 avenue de Toulouse
82000 MONTAUBAN - FRANCE

Tel : + 33 (0)5 63 21 30 00
Fax : + 33 (0)5 63 03 08 26

www.bouyer.com

Assistance technique: 08 92 70 20 82* (*0,34 la minute TTC)

III - PRESENTATION

FACE AVANT (Fig. II)

- 1 Bouton On/Off
- 2 Afficheur du compteur
- 3 Logement de cassette I
- 4 Logement de cassette II
- 5 Afficheur sens de la lecture
- 6 Vu-mètre d'enregistrement
- 7 Interrupteur filtre passe-bas
- 8 Bouton de volume
- 9 Voyant d'enregistrement
- 10 Voyant vitesse d'enregistrement "HI SPEED DUB"
- 11 Bouton sélection "HI SPEED DUB"
- 12 13 Boutons de sélection du type de cassette
- 14 Touche sens de la lecture (Cassette II)
- 15 Touche stop/éject (Cassette II)
- 16 Touche avance rapide (Cassette II)
- 17 Touche retour rapide (Cassette II)
- 18 Touche lecture (Cassette II)
- 19 Touche mode de lecture (Cassette II)
- 20 Touche pause (Cassette II)
- 21 Touche stop/éject (Cassette I)
- 22 Touche avance rapide (Cassette I)
- 23 Touche retour rapide (Cassette I)
- 24 Touche lecture (Cassette I)
- 25 Touche enregistrement (Cassette I)

FACE ARRIERE (Fig. III)

- 26 Bornes Cinch sortie ligne
- 27 Bornes Cinch entrée ligne
- 28 Cordon alimentation secteur 230V.

IV - UTILISATION

- La sortie audio 26 doit être connectée à une entrée cassette ou ligne d'un amplificateur.
- L'entrée ligne 27 doit être connectée à la sortie d'un préampli (cas d'enregistrement par exemple).
- Ouvrir les logements de cassette (3,4) en appuyant sur les boutons STOP/EJECT 15, 21 et insérer la(les) cassette(s) audio.
- Appuyer sur les boutons 12 ou 13 pour sélectionner le type de cassette.
- Pour supprimer les bruits du lecteur cassette, valider le filtre en appuyant sur la touche 7.
- Appuyer sur le bouton PLAY 18 ou 24 pour démarrer la lecture.
- Le lecteur II est autoreverse, ce qui permet d'avoir une lecture dans les 2 sens avec une commutation automatique en fin de bande. L'indicateur 5 montre le sens de lecture. Pour inverser le sens de lecture, appuyer sur la touche 14.
- Appuyer sur la touche MODE 19 pour sélectionner une boucle autoreverse simple (écoute des 2 faces de la cassette puis arrêt automatique) ou lecture ininterrompue (côté A puis côté B..... ainsi de suite. Un appui sur la touche 15 arrête le lecteur K7.
- Pour avoir une lecture continue entre les 2 lecteurs de cassettes I et II, il faut sélectionner à l'aide de la touche 19 une lecture autoreverse simple puis presser le bouton lecture 18 du lecteur II, ensuite le bouton Pause 20 et enfin le bouton PLAY 24 du lecteur I. Quand la bande du lecteur II finira, le lecteur I prendra le relais.
- 16 et 22 sont des touches pour avance rapide de la bande.
- 17 et 23 sont des touches pour retour rapide de la bande.
- Les touches 22 et 23 s'arrêtent automatiquement en fin de bande. Les touches 16 et 17 nécessitent un appui sur la touche 15 pour stopper l'avance/retour rapide.

III - PRESENTATION

FRONT PANEL (Fig. II)

- 1 On/Off switch
- 2 Tape counter
- 3 Cassette holder (Play I)
- 4 Cassette holder (Play II)
- 5 Tape side
- 6 Peak program level meter
- 7 Filter nr switch
- 8 Rec level control volume
- 9 Record indicator
- 10 "HI SPEED DUB" indicator
- 11 "HI SPEED DUB" switch
- 12 13 Tape switch
- 14 Prog. direction key (Play II)
- 15 Stop/Eject key (Play II)
- 16 Fast forward key (Play II)
- 17 Rewind key (Play II)
- 18 Play key (Play II)
- 19 Mode key (Play II)
- 20 Pause key (Play II)
- 21 Stop/Eject key (Play I)
- 22 Fast forward key (Play I)
- 23 Rewind key (Play I)
- 24 Play key (Play I)
- 25 Record key (Play I)

REAR PANEL (Fig. III)

- 26 Line out L.R.
- 27 Line in L.R.
- 28 AC cord

IV - USE

- Line OUT 26 terminal on the tape deck should be connected to the TAPE ONLY or LINE IN Jack on the amplifier.
- Line IN 27 terminal on the tape deck should be connected to the REC OUT Jack on the amplifier.
- Open the cassette holder by pressing the 15,21 STOP/EJECT button and load a prerecorded cassette in 18, 24 PLAY button.
- When a cassette tape is C-60 or C-90. Press 12, 13 tape selector to the appropriate positions according to the type of tape, set selection 13 and 12.
- Tape playback noise, press 7 FILTER NR button to eliminate tape noise.
- Press 18, 24 PLAY button to start play back, 18 PLAY button offer Auto Reverse function.
- PLAY II offers Auto Reverse function which will play back both sides of the tape automatically. The 5 TAPE SIDE will indicate which side of tape is playing. To reverse playback to the other side, press the 14 PROG. DIRECTION.
- Press 19 MODE to choose single auto reverse (side A to side B then stop automatically) or continuous playing with the auto reverse function of PLAY II. Otherwise, the tape will play continuous and will not stop (side A to side B to side A... and go on) until you press 15 STOP button.
- Press 24 on REC/Play I to start play. The play will automatically stop. REC/Play I does not offer Auto Reverse function.
- These are Auto Continuous function to connect REC/Play I and Play II. Load cassettes in REC/PLAY I and PLAT II. First press 19 on PLAY II, choose single auto reverse, then press 18 PLAY button on PLAY II and 20 PAUSE button on REC/PLAY I, then press 24 PLAY button on REC/PLAY I. When PLAY II finish the play, the REC/PLAY I will automatically continue to play.
- Press 15 or 21 STOP/EJECT button will stop play, press again, to open the cassette compartment door.
- 16, 22 are FAST FORWARD button and 17, 23 are REWIND button. Button 22, 23 on REC/PLAY I can automatically stop when finish rolling the tape. But button 16, 17 on PLAY II need to press button 15 to stop rolling the tape.

- Pour enregistrer une source extérieure, insérer une cassette dans le lecteur I puis ajuster le niveau d'enregistrement (bouton 8) de manière à afficher un niveau de 0 dB.
- Pour arrêter l'enregistrement, appuyer sur la touche STOP/EJECT 21 sinon l'enregistrement s'arrêtera automatiquement.
- Pour copier une cassette du lecteur II vers le lecteur I, sélectionner le type de cassette avec les touches 12 et 13, ensuite appuyer sur la touche Pause 20 puis appuyer ensemble sur les touches PLAY 24 et REC 25 du lecteur I, et enfin presser la touche PLAY 18 du lecteur II pour commencer la copie.
- Pour accélérer la vitesse d'enregistrement, appuyer sur la touche 11 "HI SPEED DUB". Le voyant 10 doit être allumé. Pour arrêter la copie, appuyer sur les boutons STOP/EJECT 12 et 21.

- Load a recordable cassette in REC/PLAY I. Press 2 (Tape Counter) on digit "000".
- Set both TAPE SELECTOR switches to the appropriate positions according to the type of tape loaded.
- Adjust the 8 (REC LEVEL) control so that the loudest sound to be record makes the meter indication just reach the 0 dB point.
- To stop recording, press the 21 Stop/Eject button, or tape recording will automatically stop.
- Press the 20 PAUSE button again to start recording.
- Dubbing (copy PLAY II to REC/PLAY I), set both 12, 13 TAPE SELECTOR to the appropriate position. Press 20 PAUSE button of REC/PLAY I, then press 24 + 25 together RECORD button of REC/PLAY I, then press 18 PLAY button of PLAY II to start dubbing.
- Press 11 HI-SPEED DUB button to the ON position when you want dubbing to be done at high speed (the 10 HIGH-SPEED DUB indicator will light up once recording starts). To stop dubbing, press the 15, 21 STOP/EJECT button.

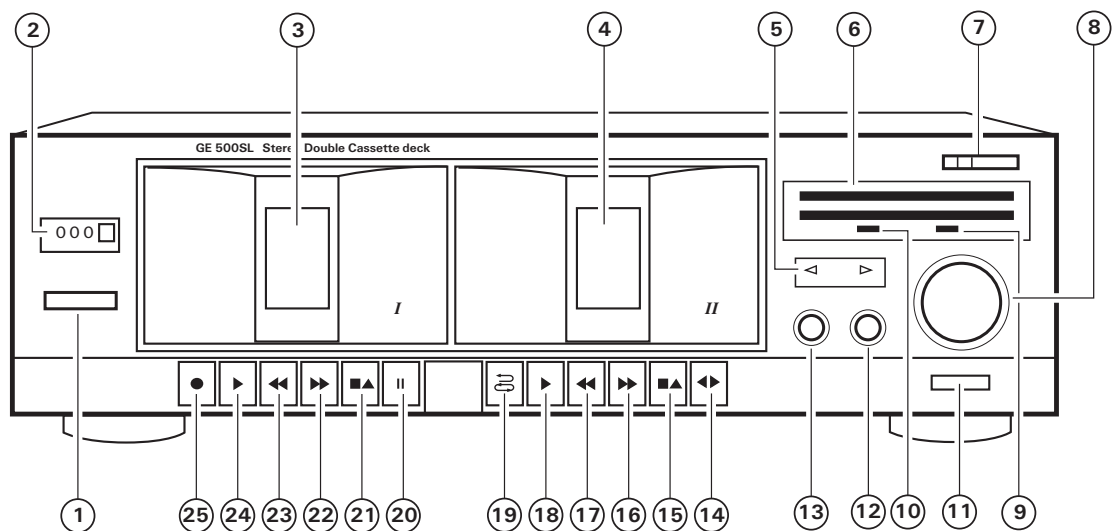


Fig. II

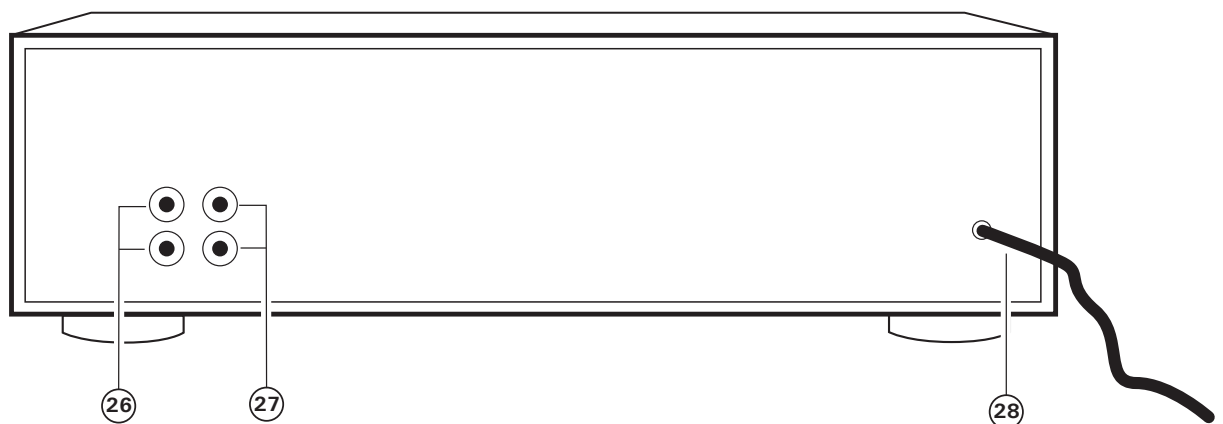


Fig. III